



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 June 2012
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Девятнадцатая специальная сессия
1 июня 2012 года

Доклад Совета по правам человека о работе его девятнадцатой специальной сессии

Заместитель Председателя и Докладчик: г-жа Гульнара Исакова (Кыргызстан)

Содержание

| <i>Глава</i> | <i>Пункты</i> | <i>Стр.</i> |
|--|---------------|-------------|
| I. Резолюция, принятая Советом по правам человека на его девятнадцатой специальной сессии | | 3 |
| II. Организация работы девятнадцатой специальной сессии | 1–27 | 5 |
| A. Открытие и продолжительность сессии | 6–7 | 5 |
| B. Участники | 8 | 6 |
| C. Должностные лица | 9 | 6 |
| D. Организация работы | 10–12 | 6 |
| E. Резолюция и документация | 13–14 | 6 |
| F. Заявления | 15–20 | 7 |
| G. Решение по проекту предложения | 21–27 | 7 |
| III. Доклад Совета по правам человека о работе его девятнадцатой специальной сессии | 28 | 9 |
| Приложение | | |
| Перечень документов, изданных для девятнадцатой специальной сессии Совета по правам человека | | 10 |

I. Резолюция, принятая Советом по правам человека на его девятнадцатой специальной сессии

S-19/1

Ухудшающаяся ситуация в области прав человека в Сирийской Арабской Республике и недавние убийства в Эль-Хуле

Совет по правам человека,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 66/176 от 19 декабря 2011 года и 66/253 от 16 февраля 2012 года, резолюции Совета по правам человека S-16/1 от 29 апреля 2011 года, S-17/1 от 22 августа 2011 года, S-18/1 от 2 декабря 2011 года, 19/1 от 1 марта 2012 года и 19/22 от 23 марта 2012 года и резолюции Совета Безопасности 2042 (2012) от 14 апреля 2012 года и 2043 (2012) от 21 апреля 2012 года,

осуждая подтвержденные наблюдателями Организации Объединенных Наций убийства десятков мужчин, женщин и детей и нанесение ранений сотням людей в деревне Эль-Хула, близ Хомса, в ходе нападения, повлекших за собой немотивированное убийство гражданских лиц в результате ведения огня с близкого расстояния и нанесения тяжких телесных повреждений элементами, действующими в интересах существующего режима, и серию обстрелов жилых районов из артиллерийских и танковых орудий правительственными силами, и вновь заявляя, что любое насилие во всех его формах, применяемое всеми сторонами, должно быть прекращено,

напоминая о том, что в заявлении, сделанном 27 мая 2012 года, Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека отметил, что зверства, совершенные в Эль-Хуле, могут быть равносильны преступлениям против человечности, и отмечая ее очередной призыв к Совету Безопасности передать ситуацию в Сирийской Арабской Республике в Международный уголовный суд,

вновь подтверждая свою решительную приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Сирийской Арабской Республики и принципам Устава Организации Объединенных Наций,

1. *самым решительным образом осуждает* подобное жестокое применение силы против гражданского населения, которое представляет собой нарушение применимого международного права и обязательство правительства Сирийской Арабской Республики, согласно резолюциям Совета Безопасности 2042 (2012) и 2043 (2012), прекратить насилие во всех его формах, включая отказ от использования тяжелого вооружения в населенных пунктах;

2. *в самых резких выражениях осуждает* жестокое убийство 49 детей, ни одному из которых не исполнилось и 10 лет;

3. *сожалеет*, что недавние убийства в Эль-Хуле произошли в контексте продолжающихся нарушений прав человека в Сирийской Арабской Республике, включая непрекращающиеся произвольные задержания, создание препятствий для доступа к средствам массовой информации и ограничения права на мирные собрания;

4. *подчеркивает* сохраняющуюся неспособность сирийских властей защищать и поощрять права всех сирийцев, в том числе в результате неоднократных и систематических нарушений прав человека;

5. *вновь повторяет* свой неотложный призыв к сирийским властям незамедлительно положить конец всем видам насилия и всем нарушениям прав человека и выполнить свою обязанность по защите своего населения;

6. *вновь призывает* сирийские власти незамедлительно обеспечить правозащитным механизмам и миссиям Организации Объединенных Наций полный и беспрепятственный доступ и свободу передвижения по территории Сирийской Арабской Республики;

7. *подчеркивает* необходимость проведения международного транспарентного, независимого и оперативного расследования нарушений международного права с целью привлечения к ответственности виновных в широкомасштабных, систематических и грубых нарушениях прав человека, включая те нарушения, которые могут быть равносильны преступлениям против человечности;

8. *просит* комиссию по расследованию в неотложном порядке провести всеобъемлющее, независимое и беспрепятственное специальное расследование, согласно международным стандартам, событий в Эль-Хуле и, по возможности, открыто назвать тех, кто, как представляется, несет ответственность за эти зверства, и сохранить доказательства преступлений для возможного проведения в будущем уголовных процедур или судебного процесса с целью привлечения к ответу виновных, а также просит комиссию представить полный доклад о результатах своего специального расследования Совету по правам человека на его двадцатой сессии и осуществлять, при необходимости, координацию с соответствующими механизмами Организации Объединенных Наций;

9. *призывает* сирийские власти в полной мере сотрудничать с комиссией по расследованию и предоставить ей полный и беспрепятственный доступ в Сирийскую Арабскую Республику для выполнения своей работы;

10. *призывает* все государства – члены Организации Объединенных Наций помогать комиссии по расследованию в осуществлении ее миссии путем оказания поддержки, необходимой для достижения ее целей, включая, но не ограничиваясь призывом государств-членов к сирийским властям предоставить комиссии доступ, необходимый для выполнения ее работы;

11. *призывает* сирийские власти предоставить гуманитарным организациям незамедлительный, беспрепятственный и полный доступ во все районы Сирийской Арабской Республики, с тем чтобы дать им возможность оказывать чрезвычайную и гуманитарную помощь, и призывает все стороны обеспечивать безопасность гуманитарного персонала;

12. *просит* другие соответствующие органы Организации Объединенных Наций, при необходимости, сотрудничать с комиссией по расследованию в деле осуществления ее миссии и просит Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Генерального секретаря оказать помощь в этой связи;

13. *призывает* к срочному, всеобъемлющему и незамедлительному осуществлению без каких-либо предварительных условий всех элементов предложения из шести пунктов Совместного специального посланника Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств, Кофи Аннана, которое содержится в приложении к резолюции 2042 (2012) Совета Безопасности;

14. *предлагает* Совместному специальному посланнику Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств Кофи Аннанау представить информационный доклад Совету по правам человека на его двадцатой сессии;

15. *постановляет* держать данный вопрос в поле своего зрения.

II. Организация работы девятнадцатой специальной сессии

1. В соответствии с пунктом 10 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи и согласно правилу 6 правил процедуры Совета по правам человека, содержащихся в приложении к его резолюции 5/1, Совет "проводит, при необходимости, специальные сессии по требованию одного из членов Совета при поддержке одной трети членов Совета".

2. 30 мая 2012 года Постоянные представители Дании, Катар, Кувейта, Саудовской Аравии и Турции, Посол Европейского союза при Организации Объединенных Наций в Женеве и Посол Соединенных Штатов Америки при Совете по правам человека обратились с просьбой созвать 1 июня 2012 года специальную сессию Совета по правам человека для рассмотрения ухудшающейся ситуации в области прав человека в Сирийской Арабской Республике и недавних убийств в Эль-Хуле.

3. Вышеупомянутую просьбу поддержало 21 государство – член Совета по правам человека: Австрия, Бельгия, Венгрия, Гватемала, Испания, Италия, Катар, Кувейт, Мальдивские Острова, Мексика, Норвегия, Перу, Польша, Республика Молдова, Румыния, Саудовская Аравия, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Чешская Республика, Чили и Швейцария. Эту просьбу также поддержало 31 государство – наблюдатель Совета: Австралия, Бахрейн, Болгария, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Ирландия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Объединенные Арабские Эмираты, Португалия, Республика Корея, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тунис, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Швеция, Эстония и Япония.

4. Кроме того, просьбу подписали также следующие государства-члены и наблюдатели: Бразилия, Гондурас, Джибути, Иордания, Коста-Рика, Марокко и Оман.

5. Поскольку вышеуказанная просьба была поддержана более чем одной третью членов Совета по правам человека, Председатель Совета, после консультаций с основными авторами, принял решение провести информационные консультации по данному вопросу 31 мая 2012 года и созвать специальную сессию Совета 1 июня 2012 года.

A. Открытие и продолжительность сессии

6. Совет провел свою девятнадцатую специальную сессию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 1 июня 2012 года. В ходе сессии состоялось два заседания.

7. Девятнадцатую специальную сессию открыла Председатель Совета по правам человека Лаура Дупуй Лассерре.

В. Участники

8. В работе специальной сессии приняли участие представители государств – членов Совета по правам человека, государств – наблюдателей Совета, наблюдатели от государств, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, и другие наблюдатели, а также наблюдатели от органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций, межправительственных организаций и других структур, национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций.

С. Должностные лица

9. На своем первом организационном совещании шестого цикла 20 июня 2011 года Совет по правам человека избрал следующих должностных лиц, которые также выполняли функции должностных лиц на девятнадцатой специальной сессии:

| | |
|--|--|
| Председатель: | Лаура Дупуй Лассерре (Уругвай) |
| Заместители Председателя: | Кристиан Штрохал (Австрия) Анатолий Фабиан Нку (Камерун) Андраш Декань (Венгрия) |
| Заместитель Председателя и Докладчик: | Гульнара Искакова (Кыргызстан) |

Д. Организация работы

10. В соответствии с пунктом 124 приложения к резолюции 5/1 Совета по правам человека 31 мая 2012 года была проведена информационная консультация открытого состава по подготовке к девятнадцатой специальной сессии.

11. На своем 1-м заседании 1 июня 2012 года Совет по правам человека рассмотрел вопрос об организации своей работы и установил следующий регламент устных выступлений: три минуты для заявлений государств – членов Совета и две минуты – для заявлений наблюдателей от государств, не являющихся членами Совета, и других наблюдателей. Список выступающих будет составлен в хронологическом порядке регистрации. В первую очередь слово будет предоставлено государствам – членам Совета, а затем – государствам-наблюдателям и наблюдателям от органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и связанных с ней организаций, межправительственных организаций и других структур, а также наблюдателям от национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций.

12. Специальная сессия была проведена согласно соответствующим положениям резолюции 5/1 Совета по правам человека.

Е. Резолюция и документация

13. Резолюция, принятая Советом по правам человека на его девятнадцатой специальной сессии, воспроизводится в главе I настоящего доклада.

14. Перечень документов, изданных для девятнадцатой специальной сессии, содержится в приложении к настоящему докладу.

Е. Заявления

15. На 1-м заседании 1 июня 2012 года с заявлением от имени Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека выступил исполняющий обязанности руководителя Управления Верховного комиссара.

16. На этом же заседании Совет по правам человека заслушал заранее записанное заявление, зачитанное Специальным докладчиком по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях Кристофом Хейнсом от имени всех мандатариев специальных процедур по просьбе Координационного комитета по специальным процедурам.

17. На этом же заседании с заявлением выступил представитель Сирийской Арабской Республики как представитель затрагиваемой страны.

18. На этом же заседании в тот же день с заявлениями выступили следующие государства – члены Совета по правам человека: Ангола, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика) (от имени Боливарианского альянса народов нашей Америки: Куба, Боливия (Многонациональное Государство), Никарагуа, Эквадор и Венесуэла (Боливарианская Республика), Дания (от имени Европейского союза), Индонезия, Испания, Италия, Катар, Китай, Кувейт, Мексика, Перу, Саудовская Аравия, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Уругвай, Чили, Швеция (от имени Скандинавских государств) и Швейцария.

19. На 2-м заседании в тот же день с заявлениями выступили следующие государства-члены Совета по правам человека: Австрия, Бельгия, Ботсвана, Гватемала, Иордания, Коста-Рика, Куба, Ливия, Малайзия, Мальдивские Острова, Мексика, Нигерия, Польша, Российская Федерация, Румыния, Чешская Республика и Эквадор.

20. На этом же заседании с заявлением выступили следующие:

а) государства – наблюдатели Совета по правам человека: Австралия, Алжир, Бахрейн, Болгария, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Германия, Гондурас, Египет, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Канада, Корейская Народно-Демократическая Республика, Литва, Марокко, Новая Зеландия, Объединенные Арабские Эмираты, Парагвай, Португалия, Республика Корея, Сальвадор, Святой Престол, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тимор-Лешти, Тунис, Турция, Франция, Южная Африка и Япония;

б) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: "Международная амнистия", СИВИКУС – Всемирный альянс за гражданское участие, Организация по наблюдению за соблюдением прав человека, Группа неправительственных организаций за принятие Конвенции о правах ребенка, Индейское движение "Тупак Амару", Международная комиссия юристов, Международная федерация лиг защиты прав человека, Организация "Север–Юг XXI", "Пресс эмблем кэмпейн", Африканский альянс за права человека, Организация "Репортеры без границ", Организация по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций, Союз арабских юристов и Всеобщая федерация арабских женщин (совместное заявление).

Г. Решение по проекту предложения

21. На 2-м заседании 1 июня 2012 года представитель Катар представил проект резолюции A/HRC/S-19/L.1, авторами которого являлись Джибути, Ку-

вейт, Катар, Саудовская Аравия, Турция и Соединенные Штаты Америки. Впоследствии к авторам проекта резолюции присоединились: Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бахрейн, Бельгия, Болгария, Ботсвана, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Египет, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палестина, Панама, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тунис, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония и Япония.

22. На этом же заседании представители Китая, Кубы и Российской Федерации выступили с общими замечаниями.

23. На этом же заседании представитель Сирийской Арабской Республики сделал заявление в качестве представителя заинтересованной страны.

24. На этом же заседании в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи секретариат сделал заявление в связи с административными последствиями и последствиями для бюджета данного проекта резолюции.

25. На этом же заседании представители Эквадора и Индии выступили с заявлениями по мотивам своего голосования до проведения голосования.

26. На этом же заседании по просьбе представителя Российской Федерации по данному проекту резолюции с внесенными в него в устной форме изменениями было проведено заносимое в отчет о заседании голосование, в результате которого проект был принят 41 голосом против 4 при 2 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Ангола, Бангладеш, Бельгия, Бенин, Ботсвана, Буркина-Фасо, Венгрия, Гватемала, Джибути, Индия, Индонезия, Иордания, Испания, Италия, Камерун, Катар, Конго, Коста-Рика, Кувейт, Кыргызстан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мексика, Нигерия, Норвегия, Перу, Польша, Республика Молдова, Румыния, Саудовская Аравия, Сенегал, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Уругвай, Чешская Республика, Чили и Швейцария.

Голосовали против:

Китай, Куба, Российская Федерация.

Воздержались:

Уганда, Эквадор.

Текст принятой резолюции см. в главе I.

27. На этом же заседании представитель Анголы выступил с заявлением по мотивам своего голосования после проведения голосования.

III. Доклад Совета по правам человека о работе его девятнадцатой специальной сессии

28. На 2-м заседании, состоявшемся 1 июня 2012 года, доклад был принят *ad referendum*, и Докладчику было поручено его доработать.

Приложение

Перечень документов, выпущенных для девятнадцатой специальной сессии Совета по правам человека

В серии документов для общего распространения

- | | |
|--------------|--|
| A/HRC/S-19/1 | Письмо Постоянных представителей Дании, Катара, Кувейта, Саудовской Аравии и Турции, посла Европейского союза при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и посла Соединенных Штатов Америки при Совете по правам человека от 30 мая 2012 года на имя Председателя Совета по правам человека |
| A/HRC/S-19/2 | Доклад Совета по правам человека о работе его девятнадцатой специальной сессии |

В серии документов для ограниченного распространения

- | | |
|----------------|--|
| A/HRC/S-19/L.1 | Ухудшающаяся ситуация в области прав человека в Сирийской Арабской Республике и недавние убийства в Эль-Хуле |
|----------------|--|

В серии документов неправительственных организаций

- | | |
|------------------|--|
| A/HRC/S-19/NGO/1 | Письменное заявление, представленное Сетью арабских НПО в поддержку развития |
| A/HRC/S-19/NGO/2 | Письменное заявление, представленное "Международной амнистией" |
-